



Information préalable au don

Vous allez donner votre sang.
Au nom du million de patients qui chaque année a besoin d'une transfusion sanguine ou de médicaments dérivés du sang, nous vous en remercions.

INFORMATIONS SUR LE SANG

Le sang est composé de cellules (globules rouges, globules blancs et plaquettes) baignant dans un liquide (le plasma) riche en protéines (albumine, immunoglobulines, facteurs de coagulation...).

Sa fonction est multiple :

- transporter l'oxygène (globules rouges) ;
- lutter contre les infections (globules blancs et immunoglobulines) ;
- lutter contre les saignements (plaquettes et facteurs de coagulation) ;
- maintenir la pression sanguine (albumine)...

LES DIFFÉRENTS TYPES DE DON

Le matériel de prélèvement (aiguille, tube et poche) est stérile et à usage unique. Le prélèvement est effectué dans des conditions strictes d'hygiène par une personne spécialement qualifiée. Pour chaque type de don des tubes échantillons permettent d'effectuer des contrôles biologiques.

Le don de sang total

Le don de sang total permet la préparation d'un concentré de globules rouges, d'un concentré de plaquettes et d'une unité de plasma. Le plasma permet aussi la préparation de bio-médicaments. Le don dure 8 à 12 minutes pour un volume de moins de 500 ml.

Le don par aphérèse

Le don par aphérèse permet de réaliser la séparation des composants du sang pendant le don. Le but est de recueillir un ou des composants (plasma, plaquettes, globules rouges) en quantité plus importante que celle obtenue à partir d'un don de sang total. Il est pratiqué à l'aide d'un séparateur de cellules, appareil muni de détecteurs et de systèmes de sécurité (alarmes), et d'un dispositif médical à usage unique et entièrement clos, évitant tout contact sanguin avec l'appareil. Un anticoagulant est utilisé au cours du prélèvement qui s'effectue en plusieurs cycles et les composants non prélevés sont restitués.

La durée du don varie de 45 à 90 minutes. Le volume prélevé fixé réglementairement ne dépasse pas 750 ml pour le don de plasma et 650 ml pour le don de plaquettes.

Lors d'un don par aphérèse, l'émission de microparticules provenant du dispositif médical à usage unique est possible mais reste minime. En condition normale de fonctionnement, et en l'état des connaissances actuelles, cette émission est conforme aux normes sanitaires françaises et internationales en vigueur pour des produits similaires. Les autorités sanitaires françaises exercent une vigilance continue sur ces dispositifs de prélèvement comme sur l'ensemble des autres produits de santé.

À chacune des étapes de votre don, vous serez accueilli(e) par des professionnels de l'Établissement français du sang qui répondront, si vous le souhaitez, à toutes vos questions.

1

Vous êtes accueilli(e) et inscrit(e) pour votre don.

2

Vous remplissez le questionnaire.

3

Vous rencontrez le médecin ou l'infirmier(e) pour l'entretien préalable au don.

4

Vous effectuez votre don de sang, de plaquettes, de plasma.

5

Vous êtes accueilli(e) dans l'espace repos où une collation est offerte.

Des bénévoles, membres d'associations de donneurs de sang, assurent parfois l'accueil des donneurs et peuvent servir la collation. Leur présence participe à faire du don de sang un moment convivial.

QUE DEVIENT VOTRE DON ?

Utilisation thérapeutique

Les produits sanguins issus des dons sont indispensables pour traiter les très nombreuses personnes malades (cancers, leucémies...), victimes d'accident, ou qui vont subir une lourde intervention chirurgicale.

Utilisation non thérapeutique (notamment à usage de laboratoire, de recherche ou d'enseignement)

L'EFS fournit à certains partenaires ou à ses propres laboratoires des éléments du sang indispensables à l'enseignement, à la fabrication de réactifs pour des analyses biologiques, à des laboratoires de recherche.

Lorsque tout ou partie du don ne peut être utilisé pour un patient, il peut être réorienté vers ce type d'utilisation au lieu d'être détruit.

Dans certains cas, un don à usage non thérapeutique vous est directement proposé, soit en raison des caractéristiques de votre sang, soit parce que l'entretien révèle une contre-indication à l'utilisation pour un patient. Dans tous les cas, votre accord écrit est nécessaire, et vous pourrez poser toutes les questions lors de l'entretien.

DES ÉCHANTILLONS DE SANG SONT PRÉLEVÉS À CHAQUE DON

Ils permettent de dépister les éventuels virus (VIH, hépatites B et C) qui peuvent mettre en danger la santé des malades.

Si nécessaire, des tests supplémentaires peuvent être réalisés.

Si une anomalie est détectée, l'unité prélevée n'est pas transfusée. L'EFS vous informe personnellement et vous précise si vous pouvez ou non poursuivre vos dons de sang.

INCIDENTS ÉVENTUELS

Un malaise peut parfois survenir à l'occasion d'un don. Appelé malaise vagal, il est dû à une baisse passagère de la tension artérielle et favorisé par l'anxiété. Il peut arriver qu'un malaise survienne dans les heures qui suivent le don. Ces malaises peuvent être prévenus par une bonne hydratation, ainsi que par des exercices musculaires simples.

Comme pour toute prise de sang, un hématome peut survenir au point de ponction. Il disparaît en quelques jours.

En cas de sensation d'inconfort, pendant ou après le don, signalez-le sans délai au personnel de l'EFS.

Le citrate, anticoagulant utilisé au cours des aphérèses, peut entraîner des sensations particulières chez certains donneurs : fourmillements des lèvres ou des doigts, sensation de goût métallique, exceptionnellement contractures musculaires. Ces manifestations sont dues à la diminution temporaire du calcium présent dans le sang. Dès les premiers signes ressentis, signalez-le à l'infirmier(e). Des cas exceptionnels de surcharge en citrate ont entraîné des troubles du rythme cardiaque. Les dispositifs et les procédures actuels permettent de prévenir de tels accidents graves.

D'autres événements exceptionnels ont pu être décrits : réactions allergiques, accidents cardio-vasculaires. Le risque, théorique, d'embolie gazeuse au cours des aphérèses est prévenu par les détecteurs d'air des séparateurs de cellules actuels.

Le personnel vous remettra un document (document post-don) à conserver qui contient quelques recommandations simples pour éviter ces désagréments. Il est notamment important de boire avant et après le don, et de respecter le temps de repos nécessaire lors de la collation.

INFORMATION BIOTHÈQUE

Quel que soit le type de don, un échantillon de votre plasma sera congelé et conservé pendant 3 ans. Cette précaution permet de réaliser à distance des analyses complémentaires, notamment en cas d'apparition d'une anomalie chez un patient ayant reçu des transfusions à partir de votre sang. Cet échantillon pourra éventuellement être utilisé pour des études épidémiologiques utiles à la santé publique.

Pour plus d'informations sur le don de sang ou pour connaître les autres sites de collecte dans toute la France :

0 800 109 900

Service & appel gratuits

Les informations recueillies et qui vous sont demandées notamment à l'occasion du questionnaire préalable au don, de l'entretien préalable au don ainsi que du don de sang, font l'objet d'un traitement de données à caractère personnel par l'EFS, en tant que responsable de traitement. L'EFS traite également les données provenant des résultats de qualification biologique du don. Le siège de l'EFS se situe 20 avenue du Stade France, 93218 La Plaine Saint-Denis Cedex. Ces traitements sont destinés à permettre la gestion des donneurs et des receveurs de sang. La durée de conservation des données est imposée de manière légale à l'EFS et varie selon les données de 5 à plus de 30 ans. Seules les personnes autorisées ont accès aux données collectées. Conformément aux lois et règlements en vigueur en matière de protection des données et à condition de justifier de votre identité, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation, d'opposition ainsi que du droit à la portabilité de vos données. Vous pouvez également à tout moment retirer votre consentement au traitement des données vous concernant. Enfin, vous disposez du droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale Informatique et Libertés (CNIL). Vous pouvez exercer vos droits auprès de l'EFS en vous adressant au Directeur de l'établissement de transfusion sanguine de la région dont dépend le site de collecte. L'EFS a désigné un Correspondant Informatique et Libertés (CIL) - futur délégué à la protection des données ou DPO - que vous pouvez contacter en envoyant un message à l'adresse suivante : efs.cil@efs.sante.fr (efs.dpo@efs.sante.fr). Si l'EFS est dans l'impossibilité de faire droit à votre demande, il motivera sa décision et vous en informera dans les meilleurs délais. L'EFS prend les mesures appropriées afin d'assurer la protection, la sécurité et la confidentialité des données personnelles relatives aux personnes concernées par les traitements.

INFORMATION PRÉALABLE AU DON

dondesang.efs.sante.fr



Document de préparation à l'entretien préalable au don de sang

Il vous est demandé de répondre à plusieurs questions au sujet de votre santé, mais aussi de votre mode de vie ou de vos voyages, afin de nous aider à évaluer si vous pouvez donner votre sang.

Chacune des questions posées est importante, pour votre propre santé et pour celle des personnes qui recevront votre sang. La sécurité des patients dépend de l'exactitude de vos réponses et cet impératif de sécurité explique que certains critères conduisent à la contre-indication au don.

Prenez tout le temps nécessaire pour lire et remplir ce questionnaire dans sa totalité, et répondez sincèrement aux questions.
Les réponses aux questions posées dans ce questionnaire sont obligatoires.

Si vous n'êtes pas certain(e) des réponses à apporter, cocher la case « Je ne sais pas »

pour que la question soit précisément abordée lors de l'entretien préalable au don.

Après l'avoir complété, vous remettrez ce questionnaire au médecin ou à l'infirmier(e) qui vous recevra. Il (elle) vous posera des questions complémentaires et répondra à vos interrogations.

À l'issue de cet entretien préalable au don, vous signerez un document intitulé « fiche de prélèvement » qui est conservé comme attestant de votre consentement au prélèvement et de la sincérité de vos réponses.

Les informations recueillies sont confidentielles et soumises au secret médical. Quant au questionnaire, il sera détruit après votre don.

Vous avez la possibilité de renoncer au don avant le début de celui-ci et la possibilité d'interrompre votre don à tout moment sans gêne ni embarras.

**Merci beaucoup
de votre participation
au don de sang**

N'offrez jamais votre sang dans le but d'obtenir un test de dépistage. Le médecin ou l'infirmier(e) peut vous indiquer où vous adresser pour cela.

➔ Pourquoi des questions sur votre état de santé ?

Pour rechercher à la fois si vous pouvez donner sans danger pour les malades qui recevront votre sang mais aussi pour vous-même. Ainsi, les questions visent à rechercher des maladies et des traitements qui pourraient contre-indiquer le don pour votre sécurité et celle du receveur.

A - ÉTAT DE SANTÉ POUR POUVOIR DONNER DU SANG

- 1** Vous sentez-vous en forme pour donner votre sang ? Oui Non Je ne sais pas
- 2** Avez-vous :
- A** Consulté un médecin dans les 4 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas
- B** Réalisé des examens de santé (bilan biologique, radiographies...) dans les 4 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas
- C** Pris des médicaments (même ceux que vous prenez tous les jours) ?
Si oui, quand et lesquels ? Oui Non Je ne sais pas
- D** Eu une injection de désensibilisation pour allergie dans les 15 derniers jours ? Oui Non Je ne sais pas

- 3** Avez-vous été vacciné(e) :
- A Contre l'hépatite B ? Oui Non Je ne sais pas
- B Contre d'autres maladies dans le dernier mois ? Oui Non Je ne sais pas
- C Contre le tétanos dans 2 dernières années (rappel) ? Oui Non Je ne sais pas
- 4** Avez-vous eu récemment des saignements (du nez, des hémorroïdes, des règles abondantes) ? Oui Non Je ne sais pas
- 5** Avez-vous ressenti dans les jours ou semaines qui précèdent une douleur thoracique ou un essoufflement anormal à la suite d'un effort ? Oui Non Je ne sais pas
- 6** Avez-vous été traité(e) dans les 2 dernières années pour un psoriasis important ? Oui Non Je ne sais pas
- 7** Avez-vous une maladie qui nécessite un suivi médical régulier ?
Si oui, laquelle ? Oui Non Je ne sais pas
- 8** Avez-vous prévu une activité avec efforts physiques (sportive ou professionnelle) juste après votre don ? Si oui, laquelle : Oui Non Je ne sais pas

Au cours de votre vie

- 9** Avez-vous déjà consulté un cardiologue ?
Si oui pourquoi ? Oui Non Je ne sais pas
- 10** Avez-vous déjà été opéré(e) ou hospitalisé(e) ? Oui Non Je ne sais pas
- 11** Avez-vous eu de l'asthme, une réaction allergique importante, notamment lors d'un soin médical ? Oui Non Je ne sais pas
- 12** Avez-vous une maladie de la coagulation du sang ? Oui Non Je ne sais pas
- 13** Avez-vous eu une anémie, un manque de globules rouges, un traitement pour compenser un manque de fer ? Oui Non Je ne sais pas
- 14** Avez-vous eu un diagnostic de cancer (y compris mélanome, leucémie, lymphome...) ? Oui Non Je ne sais pas
- 15** Avez-vous eu un accident vasculaire cérébral, un accident ischémique transitoire, des crises d'épilepsie, des convulsions (en dehors de l'enfance), des syncopes répétées ? Oui Non Je ne sais pas

Pour les femmes

- 16** Êtes-vous actuellement enceinte ou l'avez-vous été dans les 6 derniers mois ?
Précisez le nombre de grossesses que vous avez eues au cours de votre vie : Oui Non Je ne sais pas

Pourquoi des questions sur les voyages ?

Pour rechercher si vous pourriez être porteur d'une maladie transmissible par le sang acquise lors d'un séjour dans un pays (ou territoire) dans lequel la maladie est présente.

Les questions suivantes visent à rechercher des maladies pouvant passer inaperçues chez vous (infection par les virus West Nile, dengue, chikungunya...) ou être silencieuses pendant plusieurs mois ou années après le retour du séjour (paludisme, maladie de Chagas...), alors qu'elles peuvent se transmettre par le sang et conduire à des infections graves chez certains malades. Un délai peut être nécessaire avant de donner son sang afin d'empêcher la transmission de ces maladies au receveur.

B - RISQUES LIÉS AUX VOYAGES

- 17** Avez-vous voyagé au moins une fois dans votre vie hors du continent européen ?
Si oui, précisez : Amérique du Nord, Amérique Centrale ou du Sud, Asie, Afrique, Océanie Oui Non Je ne sais pas
- 18** Si vous avez déjà voyagé, avez-vous séjourné dans les 3 dernières années hors du continent européen (même pour une escale) ?
Si oui, précisez le(s) pays : Oui Non Je ne sais pas
- 19** Avez-vous déjà fait une crise de paludisme (malaria) ou une fièvre inexpliquée pendant ou après un séjour dans un pays où sévit le paludisme ? Oui Non Je ne sais pas
- 20** Avez-vous voyagé hors de la France métropolitaine durant le dernier mois (même pour une escale) ?
Si oui, précisez où : Oui Non Je ne sais pas

- 21 Avez-vous séjourné (plus d'un an cumulé) au Royaume-Uni entre 1980 et 1996 ? Oui Non Je ne sais pas
- 22 Avez-vous eu un diagnostic de maladie de Chagas ? Oui Non Je ne sais pas
- 23 Votre mère est-elle née en Amérique du sud, en Amérique centrale ou au Mexique ? Oui Non Je ne sais pas

→ Pourquoi des questions aussi variées ?

Chaque don de sang est systématiquement testé pour rechercher un certain nombre d'agents infectieux connus. Ces questions visent à rechercher si vous avez été infecté par un agent **non dépisté sur le don** mais transmissible au receveur.

C - RISQUES D'ÊTRE PORTEUR D'UNE INFECTION TRANSMISSIBLE PAR LE SANG

- 24 Êtes-vous allé(e) chez le dentiste dans les 7 derniers jours ? Oui Non Je ne sais pas
- 25 Avez-vous eu de la fièvre (> 38 °C), un problème infectieux dans les 15 derniers jours ? Oui Non Je ne sais pas
- 26 Avez-vous eu une lésion ou une infection de la peau dans les 15 derniers jours ? Oui Non Je ne sais pas
- 27 Avez-vous été en contact avec une personne ayant une maladie contagieuse au cours du dernier mois ?
Si oui, quelle maladie ? Oui Non Je ne sais pas
- 28 Avez-vous fait un tatouage ou un piercing (y compris percement d'oreilles) dans les 4 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas
- 29 Avez-vous été en contact avec du sang humain par piqûre, plaie ou projection dans les 4 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas
- 30 Avez-vous été traité(e) par acupuncture, mésothérapie ou pour une sclérose des varices dans les 4 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas
- 31 Avez-vous eu une endoscopie (fibroscopie, gastroscopie, coloscopie...) dans les 4 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas
- 32 Avez-vous eu plusieurs infections urinaires au cours des 12 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas

Au cours de votre vie

- 33 Avez-vous déjà reçu une transfusion sanguine ou une greffe d'organe ? Oui Non Je ne sais pas
- 34 Avez-vous eu une greffe de cornée ou de dure-mère ? Oui Non Je ne sais pas
- 35 Avez-vous reçu un traitement par hormone de croissance avant 1989 ? Oui Non Je ne sais pas
- 36 Un membre de votre famille a-t-il été atteint d'une maladie de Creutzfeldt-Jakob, maladie de Gertsman-Sträussler-Scheinker, insomnie fatale familiale ? Oui Non Je ne sais pas

→ Pourquoi des questions intimes ?

Au travers des questions suivantes, nous cherchons à savoir si vous avez pu **contracter le virus du sida (VIH), les virus des hépatites B et C (VHB et VHC) ou le virus HTLV.**

En effet, même si ces virus sont dépistés systématiquement sur chaque don de sang, et malgré la performance des tests utilisés, il existe une période appelée « fenêtrage silencieuse » au début d'une contamination dont la durée est variable selon les virus. **Pendant cette période, le test de dépistage reste négatif et ne détecte pas l'infection recherchée.** Pourtant, le virus est déjà présent dans le sang et si le don a lieu pendant cette période, l'infection risque d'être transmise au malade lors de la transfusion.

Lisez attentivement les questions ci-dessous. Vous pourrez compléter cette partie du questionnaire avec le médecin ou l'infirmier(e) lors de l'entretien préalable au don.

D - AUTRES RISQUES D'ÊTRE PORTEUR D'UNE INFECTION TRANSMISSIBLE PAR LE SANG

- 37 Avez-vous déjà été testé positif pour le VIH (virus du SIDA), pour le VHB (virus de l'hépatite B), pour le VHC (virus de l'hépatite C) ou le virus HTLV ? Oui Non Je ne sais pas
- 38 Pensez-vous avoir besoin d'un test de dépistage pour le VIH, le VHB, le VHC ? Oui Non Je ne sais pas

39 À votre connaissance, une personne de votre entourage est-elle porteuse de l'hépatite B ? Oui Non Je ne sais pas

40 Avez-vous déjà utilisé, par voie injectable, des drogues ou des substances dopantes non prescrites par un médecin (même une seule fois) ? Oui Non Je ne sais pas

Dans les quatre derniers mois,

A Avez-vous eu plus d'un (une) partenaire sexuel(le)* ? Oui Non Je ne sais pas

B À votre connaissance, votre partenaire a-t-il (elle) eu un(e) autre partenaire sexuel ? Oui Non Je ne sais pas

41 C Avez-vous eu une infection sexuellement transmissible (infection à Chlamydia ou Gonocoque, Herpès génital, Syphilis par exemple) ? Oui Non Je ne sais pas

D À votre connaissance, votre partenaire a-t-il (elle) eu une infection sexuellement transmissible (infection à Chlamydia ou Gonocoque, Herpès génital, Syphilis par exemple) ? Oui Non Je ne sais pas

42 Avez-vous eu un rapport sexuel en échange d'argent ou de drogue dans les 12 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas

Pour les hommes

A Avez-vous eu dans les 12 derniers mois, un rapport sexuel avec un autre homme ? Oui Non Je ne sais pas

43 B Si vous avez répondu oui à la question précédente, avez-vous eu plus d'un partenaire masculin dans les 4 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas

Pour les femmes

44 Avez-vous eu, un rapport sexuel avec un homme qui, à votre connaissance, a eu un rapport sexuel avec un autre homme dans les 12 derniers mois ? Oui Non Je ne sais pas

Dans les 12 derniers mois

Avez-vous eu un rapport sexuel avec un(e) partenaire qui, à votre connaissance :

A Est infecté(e) par le VIH, le VHC, le VHB ou l'HTLV ? Oui Non Je ne sais pas

45 B A utilisé, par voie injectable, des drogues ou des substances dopantes non prescrites par un médecin ? Oui Non Je ne sais pas

C A eu un rapport sexuel en échange d'argent ou de drogue ? Oui Non Je ne sais pas

* sauf pour les relations exclusivement entre femmes



Les informations recueillies et qui vous sont demandées notamment à l'occasion du questionnaire préalable au don, de l'entretien préalable au don ainsi que du don de sang, font l'objet d'un traitement de données à caractère personnel par l'EFS, en tant que responsable de traitement. L'EFS traite également les données provenant des résultats de qualification biologique du don. Le siège de l'EFS se situe 20 avenue du Stade France, 93218 La Plaine Saint-Denis Cedex. Ces traitements sont destinés à permettre la gestion des donneurs et des receveurs de sang. La durée de conservation des données est imposée de manière légale à l'EFS et varie selon les données de 5 à plus de 30 ans. Seules les personnes autorisées ont accès aux données collectées. Conformément aux lois et règlements en vigueur en matière de protection des données et à condition de justifier de votre identité, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation, d'opposition ainsi que du droit à la portabilité de vos données. Vous pouvez également à tout moment retirer votre consentement au traitement des données vous concernant. Enfin, vous disposez du droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale Informatique et Libertés (CNIL). Vous pouvez exercer vos droits auprès de l'EFS en vous adressant au Directeur de l'établissement de transfusion sanguine de la région dont dépend le site de collecte. L'EFS a désigné un Correspondant Informatique et Libertés (CIL) - futur délégué à la protection des données ou DPO - que vous pouvez contacter en envoyant un message à l'adresse suivante : efs.cil@efs.sante.fr (efs.dpo@efs.sante.fr). Si l'EFS est dans l'impossibilité de faire droit à votre demande, il motivera sa décision et vous en informera dans les meilleurs délais. L'EFS prend les mesures appropriées afin d'assurer la protection, la sécurité et la confidentialité des données personnelles relatives aux personnes concernées par les traitements.

QUESTIONNAIRE PRÉALABLE AU DON

PARTIE À REMPLIR PAR LE DONNEUR (don homologue)

- Je ne fais pas l'objet d'une mesure de protection légale (tutelle, curatelle, sauvegarde de justice...),
- J'ai lu et compris les informations détaillées qui m'ont été fournies,
- J'ai eu la possibilité de poser des questions,
- J'ai obtenu des réponses satisfaisantes aux questions que j'ai posées,
- Je donne mon consentement éclairé à la poursuite du processus de don,
- J'affirme que tous les renseignements que j'ai fournis sont, à ma connaissance, exacts.
- J'accepte que mon sang puisse être utilisé à un usage non thérapeutique dans les conditions définies dans le document pré-don Oui Non

Signature du donneur

PARTIE À REMPLIR PAR LE DONNEUR (Don destiné à un usage non thérapeutique)

- J'autorise l'EFS à utiliser mon sang dans les conditions définies dans le document pré-don:
 - à des fins de recherche
 - à des fins d'enseignement
 - pour la préparation de réactifs sanguins à des fins d'analyses de laboratoire
- J'accepte la réalisation des examens biologiques supplémentaires suivants réalisés sur mon sang :

Signature du donneur

PARTIE À REMPLIR PAR LA PERSONNE HABILITÉE À RÉALISER L'ENTRETIEN

- L'entretien préalable au don a abordé l'ensemble des points nécessaires et permet de conclure à l'aptitude du candidat au don Oui Non
- Le donneur a donné son consentement et apposé sa signature Oui Non

Nom, prénom et signature de la personne habilitée à réaliser l'entretien

5 POUCHES
(OK MCP et PL thérap)

5 POUCHES
(OK PL thérap)

4 POUCHES